

اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ،
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا
طَاقَةَ لَنَا بِهِ
[سورة البقرة: ٢٨٦]

Allāhu ‘azza wa-jalla yaqūlu,
Bismillāhi r-Raḥmāni r-Raḥīm:

"Rabbanā wa-lā tuḥammilnā mā lā
ṭāqata lanā bih."
[Sūrat al-Baqarah: 286]

Allāh ‘Azza wa-Jalla says,
Bismillāhi r-Raḥmāni r- Raḥīm:

"Rabbana wa lā tuḥammilnā mā lā
ṭāqata lanā bih."
"Our Lord, do not give us a burden that
we cannot carry, that our capacity
cannot bear." (Qur’ān 2:286).

شَيْخُنَا مُحَمَّدٌ سُلْطَانُنَا بَيَّنَّهَا
إِلَى أَنْ هَذَيْنِ الْآيَتَيْنِ مِنْ
سُورَةِ الْبَقَرَةِ: ﴿أَمِنْ الرَّسُولِ...﴾
[البقرة: ٢٨٥-٢٨٦]، قَدْ أُهْدِيَ
بِئَا لِنَبِيِّنَا الشَّرِيفِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَكْرِيمًا مِنْ اللَّهِ
عَزَّ وَجَلَّ لَهُ فِي لَيْلَةِ الْمَعْرَاجِ،
وَكَيْسَ عَنْ طَرِيقِ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ،
وَلَا بِالْوَحْيِ، بَلْ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى مُبَاشَرَةً

Shaykhunā Meḥmet Sultānımız
yunabbi-hunā ilā anna hādhayni l-
āyatayni min Sūrat al-Baqarah: "Āmana
r-Rasū-lu ..." [al-Baqarah: 285–286]
qad uhdi-yatā linabiyyinā sh-sharīf ﷺ
takrīman mina Llāhi ‘azza wa-jalla lahu
fī Laylati l-Mi‘rāj, wa laysa ‘an ṭarīqi
Jibrīl ‘alayhi s-salām, wa-lā bi-l-wahy,
bal mina Llāhi ta‘ālā mubāsharatan.

Sheykh Mehmet Sultanımız makes us
aware that these two āyāts from sūrat
ul-Baqara (Amana r-Rasulu...
(Qur’ān 2:285–286))
were gifted to our Holy Prophet ﷺ
directly by Allāh ‘Azza wa-Jalla on
Laylatu l-Mi‘rāj. Not through Jibrīl
‘alayhi s-salām or by revelation, but by
Allāh ‘Azza wa-Jalla sHimself.

مَنْ يَقْرَأُهُمَا كُلَّ لَيْلَةٍ — وَ
يَنْبَغِي لِكُلِّ مُسْلِمٍ أَنْ يَسْتَطِيعَ
ذَلِكَ — يَنَالُ خَيْرًا كَثِيرًا
فَفِيهِمَا قَوْلُهُ: ﴿وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا
لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ﴾، أَيُّ: لَا تَكْلِفْنَا مَا
لَا نُطِيقُهُ، بَلْ لَا تُقَرِّبْنَا حَتَّى
مِنْهُ. وَذَلِكَ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ
عَزَّ وَجَلَّ.

Man yaqra’uhumā kulla laylah — wa
yanbaghī li-kulli muslimin an yastaṭī‘a
dhālik — yanālu khayran kathīran. Fa-
fīhimā qawluhu: "wa-lā tuḥammilnā mā
lā ṭāqata lanā bih", ay: lā tukallifnā mā
lā nuṭīquh, bal lā tuqarribnā ḥattā
minhu. Wa dhālika faḍlun mina Llāhi
‘azza wa-jalla.

Who recites them every night — and
every Muslim should be able to do so —
will attain great favours. It is said in them,
"Don't make us responsible for things we
are not capable of." Not only do not give
us situations we cannot handle, but do not
let us come close to them. That is a favour
from Allāh ‘Azza wa-Jalla.